



ERIC E. JACKSON
MAYOR

MERKLE CHERRY
DIRECTOR OF PUBLIC WORKS

Trenton Water Works Department of Public
Works
Division of Water
P.O. Box 528, Trenton, NJ 08604-0528
609-989-3208 FAX: 609-989-3943

IMPORTANT INFORMATION ABOUT LEAD IN YOUR DRINKING WATER

Trenton Water Works found elevated levels of lead in drinking water in some homes/buildings. Lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Please read this information closely to see what you can do to reduce lead in your drinking water.

Health effects of Lead

Lead can cause serious health problems if too much enters your body from drinking water or other sources. It can cause damage to the brain and kidneys, and can interfere with the production of red blood cells that carry oxygen to all parts of your body. The greatest risk of lead exposure is to infants, young children and pregnant women. Scientists have linked the effects of lead on the brain with lowered IQ in children. Adults with kidney problems and high blood pressure can be affected by low levels of lead more than healthy adults. Lead is stored in the bones, and it can be released later in life. During pregnancy, the child receives lead from the mother's bones, which may affect brain development.

Sources of Lead

Lead is a common metal found in the environment. Drinking water is one possible source of lead exposure. The main sources of lead exposure are lead-based paint and lead-contaminated dust or soil, and some plumbing materials. In addition, lead can be found in certain types of pottery, pewter, brass fixtures, food, and cosmetics. Other sources include exposure in the work place and exposure from certain hobbies.

Lead is unusual among drinking water contaminants in that it seldom occurs naturally in water supplies like rivers and lakes. Lead enters drinking water primarily as a result of the corrosion, or wearing away, of materials containing lead in the water distribution system and household plumbing. These materials include lead-based solder used to join copper pipe, brass and chrome-brass faucets, and in some cases, pipes made of lead that connect houses and buildings to water mains (service lines).

New brass faucets, fittings, and valves, including those advertised as "lead-free", may contribute lead to drinking water. The law currently allows end-use brass fixtures, such as faucets, with up to 0.25 percent lead to be labeled as "lead free". However, prior to January 4, 2014, "lead free" allowed up

to 8 percent lead content of the wetted surfaces of plumbing products including those labeled National Sanitation Foundation (NSF) certified. Consumers should be aware of this when choosing fixtures and take appropriate precautions.

EPA estimates that up to 20 percent of a person's potential exposure to lead may come from drinking water. Infants who consume mostly formula mixed with lead-containing water can receive 40 to 60 percent of their exposure to lead from drinking water.

When water stands in lead pipes or plumbing systems containing lead for several hours or more, the lead may dissolve into your drinking water. This means the first water drawn from the tap in the morning, or later in the afternoon if the water has not been used all day, can contain fairly high levels of lead.

Steps you can take to reduce exposure to lead in drinking water

- 1. Run the water to flush out lead.** Let the water run from the tap before using it for drinking or cooking any time the water in a faucet has gone unused for more than six hours. The longer the water resides in plumbing the more lead it may contain. Flushing the tap means running the cold-water faucet for about 15-30 seconds. Although toilet flushing or showering flushes water through a portion of the plumbing system, you still need to flush the water in each faucet before using it for drinking or cooking. Flushing tap water is a simple and inexpensive measure you can take to protect your health. It usually uses less than one gallon of water.
- 2. Use cold water for cooking and preparing baby formula.** Do not cook with or drink water from the hot water tap. Hot water can dissolve lead more quickly than cold water. If you need hot water, draw water from the cold tap and then heat it. Do not use water from the hot water tap to make baby formula.
- 3. Do not boil water to remove lead.** Boiling water will not reduce lead.
- 4. Look for alternative sources or treatment of water.** You may want to consider purchasing bottled water or a water filter. Be sure the filter is approved to reduce lead or contact NSF International at 1-800-NSF-8010 or www.nsf.org for information on performance standards for water filters. Be sure to maintain and replace a filter device in accordance with the manufacturer.
- 5. Get your child tested.** Contact your local health department or healthcare provider to find out how you can get your child tested for lead if you are concerned about lead exposure. Your family doctor or pediatrician can perform a blood test for lead and provide you with information about the health effects of lead.

Trenton Water Works is in the process of drafting a Request for Proposal to implement a Corrosion Control Study. This will help to reduce lead levels by identifying areas with issues allowing Trenton Water Works to adjust the corrosion control treatment to address these concerns.

For more information, call us at 609-989-3640, or visit our website at <http://www.trentonnj.org>. For more information on reducing lead exposure around your home/building and the health effects of lead, visit EPA's website at, <http://www.epa.gov/lead>, call the National Lead Information Center at 800-424-LEAD or Safe Drinking Water Act hotline at 1-800-426-4791, or contact your health care provider.

Test your water for lead. Call us at 609-989-3640 to find out how to get your water tested for lead. Or contact the NJDEP's Certified Laboratory Listings at <http://www.state.nj.us/dep/enforcement/oqa/certlabs.htm>

Contact us at **609-989-3208** to obtain a translated copy of the public education materials or to request assistance in the appropriate language.

This notice is being sent to you **Trenton Water Works**, New Jersey Public Water Supply (NJPWS) Identification Number NJ1111001.

Date Notification was distributed August 11, 2017



ERIC E. JACKSON
MAYOR

MERKLE CHERRY
DIRECTOR OF PUBLIC WORKS

Trenton Water Works Department of Public
Works
Division of Water
P.O. Box 528, Trenton, NJ 08604-0528
609-989-3208 FAX: 609-989-3943

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL PLOMO EN SU AGUA POTABLE

Trenton Water Works encontró niveles elevados de plomo en el agua potable en algunos hogares / edificios. El plomo puede causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. Lea esta información detenidamente para ver qué puede hacer para reducir el plomo en su agua potable.

Efectos de salud causado por el plomo

El plomo puede causar serios problemas de salud si es consumido demasiado a través del agua potable u otras fuentes. Puede causar daños al cerebro y los riñones, y puede interferir con la producción de glóbulos rojos que transportan oxígeno a todas las partes de su cuerpo. El mayor riesgo de exposición al plomo es para bebés, niños pequeños y mujeres embarazadas. Los científicos han vinculado los efectos del plomo en el cerebro con la disminución del coeficiente intelectual en los niños. Los adultos con problemas renales y presión arterial alta pueden verse afectados por niveles bajos de plomo más que los adultos sanos. El plomo se almacena en los huesos, y se puede liberar más tarde en la vida. Durante el embarazo, el niño recibe el plomo de los huesos de la madre, y esto puede afectar el desarrollo del cerebro.

Fuentes de plomo

El plomo es un metal común que se encuentra en el medio ambiente. El agua potable es una posible fuente de exposición al plomo. Las principales fuentes de exposición al plomo son la pintura a base de plomo y el polvo o el suelo contaminado con plomo, y algunos materiales de plomería. Además, el plomo se puede encontrar en ciertos tipos de alfarería, peltre, accesorios de latón, alimentos y cosméticos. Otras fuentes incluyen la exposición en el lugar de trabajo y a través de ciertos pasatiempos.

El plomo es inusual entre los contaminantes del agua potable en que rara vez ocurre naturalmente en los suministros de agua como ríos y lagos. El plomo entra en el agua potable principalmente como resultado de la corrosión o el desgaste de los materiales que contienen plomo en el sistema de distribución de agua y la plomería del hogar. Estos materiales incluyen la soldadura a base de plomo usada para unir tuberías de cobre, latón y grifos de latón cromado y, en algunos casos, tuberías de plomo que conectan casas y edificios a tuberías de agua.

Los nuevos grifos, accesorios y válvulas de latón, incluyendo los que se anuncian como "sin plomo", pueden contribuir a llevar plomo al agua potable. La ley actual permite que los accesorios de latón de uso final, tales como grifos, con hasta el 0.25 por ciento de plomo puedan ser etiquetados como "sin plomo". Sin embargo, antes del 4 de enero de 2014, "sin plomo" se permitía hasta un 8 por ciento de contenido de plomo de las superficies mojadas de los productos de plomería, incluyendo los certificados por la National Sanitation Foundation (NSF). Los consumidores deben ser conscientes de esto al elegir los accesorios y tomar las precauciones adecuadas.

La EPA estima que hasta el 20 por ciento de la exposición potencial de una persona al plomo puede provenir del agua potable. Los bebés que consumen en su mayoría fórmula mezclada con agua que contiene plomo pueden recibir del 40 al 60 por ciento de su exposición al plomo por el agua potable.

Cuando el agua se encuentra en tuberías de plomo o sistemas de plomería que contienen plomo durante varias horas o más, el plomo puede disolverse en el agua potable. Esto significa que la primera agua extraída del grifo por la mañana, o más tarde puede contener niveles bastante altos de plomo especialmente si no se ha utilizado el sistema de agua en todo el día.

Pasos que puede tomar para reducir la exposición al plomo en el agua potable

- 1. Deje correr el agua para eliminar el plomo.** Cuando el agua del grifo ha permanecido más de seis horas sin usar es necesario dejarla correr antes de usarla para beber o cocinar. Cuanto más tiempo el agua reside en la plomería, más plomo puede contener. Enjuagar el grifo significa hacer correr el grifo de agua fría durante unos 15-30 segundos. Aunque el lavado del inodoro o el lavado de la ducha enjuagan el agua a través de una porción del sistema de plomería, usted todavía necesita limpiar el agua en cada grifo antes de usarlo para beber o cocinar. Vaciar el agua del grifo es una medida simple y barata que puede tomar para proteger su salud. Usualmente usa menos de un galón de agua.
- 2. Use agua fría para cocinar y preparar la fórmula del bebé.** No cocine ni beba agua caliente del grifo. El agua caliente puede disolver el plomo más rápido que el agua fría. Si necesita agua caliente, saque el agua del grifo frío y luego caliéntela. No use el agua caliente del grifo para hacer la fórmula de bebés.
- 3. No hierva el agua para eliminar el plomo.** Hervir el agua no reducirá el plomo.
- 4. Otras alternativas o tratamiento del agua.** Es posible que desee considerar la compra de agua embotellada o un filtro de agua. Asegúrese de que el filtro esté aprobado para reducir el plomo o comuníquese con NSF International al 1-800-NSF-8010 o www.nsf.org para obtener información sobre los estándares de rendimiento de los filtros de agua. Asegúrese de mantener y reemplazar un dispositivo de filtro de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 5. Examine a su hijo/hija.** Comuníquese con su departamento de salud local o con su proveedor de atención médica para averiguar cómo puede hacer que su hijo (a) se haga la prueba de plomo si le preocupa la exposición al plomo. Su médico de familia o pediatra puede realizar un análisis de sangre para el plomo y proporcionarle información sobre los efectos del plomo sobre la salud.

Trenton Water Works está en proceso de redacción de una Solicitud de Propuestas para implementar un Estudio de Control de Corrosión. Esto ayudará a reducir los niveles de plomo mediante la identificación de áreas con problemas que permitan a Trenton Water Works ajustar el tratamiento de control de corrosión para eliminar estas preocupaciones.

Para más información, llámenos al 609-989-3640, o visite nuestro sitio web en <http://www.trentonnj.org>. Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su casa/edificio y los efectos del plomo sobre la salud, visite el sitio web de la EPA en <http://www.epa.gov/lead>, o llame al Centro Nacional de Información sobre Plomo al 800-424-LEAD o a la línea directa de la Safe Drinking Water Act (Ley de Agua Potable Saludable) al 1-800-426-4791, o comuníquese con su proveedor de atención médica.

Pruebe su agua para el plomo. Llámenos al 609-989-3640 para informarse de cómo lograr que su agua sea probada para el plomo. O comuníquese con los Certified Laboratory Listings (Listados de Laboratorios Certificados) del NJDEP al [Http://www.state.nj.us/dep/enforcement/oqa/certlabs.htm](http://www.state.nj.us/dep/enforcement/oqa/certlabs.htm)

Comuníquese con nosotros al 609-989-3208 para obtener una copia traducida de los materiales de educación pública o para solicitar asistencia en el idioma apropiado.

Este aviso se le está enviando Trenton Water Works, New Jersey Public Supply (NJPS) Número de Identificación NJ1111001.

Fecha notificación fue distribuida el 11 de agosto de 2017